

★ 提案 41 支持的論點 ★

California 居民繳納的稅款，理應帶來更好的成果

提案 41 要求稽核員辦公室，對擬由新稅支應的計畫進行獨立且公開的審計，以提高透明度、落實問責，並促成更好的成果。

California 居民繳納的稅賦居全國前列，還得承受高昂的生活成本。光是今年，California 州政府的支出就將超過 3,500 億美元，比 2019 年增加 79%。我們繳納的數十億美元稅金投入了處理無家可歸問題等州政府計畫，成效卻十分有限。

我們把辛苦賺來的錢繳給州政府，理應換得更好的教育、醫療照護、基礎建設及其他服務。

提案 41 要求以我們稅收資金支應的計畫加強問責與透明度，並確保進展可供追蹤，讓我們不再把資金花在失敗的計畫上，而是投入能帶來成果的計畫。

以下說明提案 41 的運作方式。

透過公開審計，落實問責、透明度及監督

提案 41 要求獨立的稽核員辦公室，對由新稅提案支應的計畫進行績效及財務審計，並公開審計結果。審計必須：

- 追蹤計畫的所有支出，並評估是否達成預期成果；
- 確認計畫是否具備充分的監督與問責機制；
- 找出浪費、詐欺及濫用情形；
- 提出建議，說明如何避免未來發生浪費及詐欺，並提高計畫成效。

提案 41 要求在稅賦交付投票前進行審計，向選民提供透明資訊；並持續審計已由通過稅賦支應的計畫，以落實問責。

提案 41：就擬議稅賦向選民提供獨立且公開的資訊

在我們投票決定是否新增稅賦來支應計畫資金之前，選民應能取得獨立資訊，了解這些計畫的管理方式，以及是否真的需要更多資金。依提案 41 規定，稽核員辦公室的審計結果必須公開，並刊載於《選民資訊指南》，讓選民能在充分了解資訊後，就新增稅賦做出決定，無須仰賴特殊利益團體或政治人物提供的資訊。

「這項符合常理、早該實施的改革，終於能讓州政府支出具備一定的透明度與問責機制，確保 California 居民繳納的稅金能換來更好的政府服務。它為政府支出提供一份獨立且公開的成績單，讓政府計畫更有效地服務所有人。」—Pat Fong Kushida, CalAsian 商會主席兼首席執行官

提案 41：讓納稅人獲得更好的回報

提案 41 不會增稅，而是保障納稅人的利益：

- 減少近年來已讓 California 納稅人損失數十億美元的浪費及詐欺；
- 要求所有稅賦均遵守選民通過的州支出上限，包括其中要求將超額收入退還納稅人的規定。

提案 41 確保納稅人獲得更好的成果，而不只是收到金額更高的稅單。

「我們浪費的每 1 美元稅金，原本都能用來幫助某個人。」

California 居民已承擔全國最高的州所得稅與銷售稅，我們需要更高的透明度及更完善的問責機制，確保稅金能帶來成果。提案 41 能做到這一點。」—Steve Westly, California 前州主計長。

請與倡議良好治理的團體、小企業主、會計師、納稅人及倡議政府資訊透明的人士一起，投票贊成提案 41。

如需更多資訊，請瀏覽：www.ResultsCA.org

Denise LeDuc Froemming，持照公共會計師，主席
California 持照公共會計師學會 (CalCPAs)

Tom Hayes，前任 California 州稽核員

Robert Gutierrez，主席
California 納稅人協會 (CalTax)

★ 反駁提案 41 支持的論點 ★

這是億萬富豪出資金製造的煙幕

別上當，提案 41 的真正目的並不是審計。

這全是騙局，讓約 200 名億萬富豪繼續逃避繳納自己的稅款，卻讓你被迫買單。

提案 41 將使億萬富豪稅失效

提案 41 是億萬富豪出資金策劃的計謀，目的就是讓 California 億萬富豪稅提案 40 失效。

提案 41 之所以被列入選票，就是因為億萬富豪不願繳納應負擔的公平稅額。他們寧可讓數百萬名勞工失去醫療照護，也不願為自己的鉅額財富繳納一筆適度的一次性稅賦。

更令人憤慨的是，提案 41 不只是計謀，還是一項代價高昂的計謀，會耗費州政府的時間與金錢。

DONALD TRUMP 的部分捐款人出資金支持這項提案

背後的億萬富豪根本不在乎對納稅人負責。多年來，他們一直透過漏洞及減稅優惠，逃避繳納自己的稅款。

這項騙人的倡議提案，是為了欺騙像你這樣的選民，讓億萬富豪稅無法執行。

如果你關心醫療照護、公立教育及食物援助資金，請投票反對提案 41

Donald Trump 大幅刪減我們的基本服務資金，好讓億萬富豪囤積更多財富。

California 億萬富豪稅是填補 Trump 從我們手中奪走經費的唯一方法，這樣我們就不必承受醫院關閉及醫療費用暴漲的後果。

為了拯救生命，並讓 California 居民的醫療費用維持在較低水準，請拒絕億萬富豪的謊言。

請投票反對提案 41。

Suzanne Jimenez，幕僚長
SEIU 醫療保健工作人員聯合會西部分會

★ 提案 41 反對的論點 ★

請投票反對提案 41。這是億萬富豪出資金策劃的倡議，目的就是讓 California 億萬富豪稅提案 40 失效。

提案 41 將使億萬富豪稅失效

提案 41 被列入選票的原因只有一個，就是億萬富豪不願繳納應負擔的公平稅額。這項倡議是為了欺騙像你這樣的選民，讓億萬富豪稅無法執行。因此，你一定要投票反對。

別被億萬富豪的謊言欺騙。提案 41 的目的並不是審計新稅。它的目的是阻止億萬富豪想逃避的某一項特定稅賦，因為他們寧可讓數百萬名勞工失去醫療照護，也不願為自己的鉅額財富繳納一筆適度的一次性稅賦。

提案 41 由想讓你支付更多醫療費用的億萬富豪出資

提案 41 的主要出資者之一，是 Google 創辦人、Trump 捐款人 Sergey Brin；自 Trump 當選以來，他的財富已翻倍，達到近 3,000 億美元。如今，他已花費超過 5,700 萬美元，出資金資助

像提案 41 這類騙人的議案，企圖讓億萬富豪稅失效。聯邦參議員 Bernie Sanders 稱 Brin 這種傲慢之舉「令人無法接受」。Donald Trump 從勞工口袋裡拿走錢，再透過大規模減稅，把錢送給 Brin 這樣的億萬富豪。如今，支持提案 41 的億萬富豪想要你支付更多醫療費用。

如果你支持億萬富豪稅，請投票反對提案 41

我們有機會讓億萬富豪繳納應負擔的公平稅額，讓醫院持續營運，並讓 California 的勞工家庭負擔得起醫療服務。請投票反對提案 41。

Suzanne Jimenez，幕僚長

SEIU 醫療保健工作人員聯合會西部分會

★ 反駁提案 41 反對的論點 ★

當州政府計畫無法達到預期成效，受害的是仰賴這些服務的民眾，以及提供資金的納稅人。

提案 41 要求獨立的稽核員辦公室，對將由新稅資金支應的計畫進行績效及財務審計，以提升計畫的成效與效率。

請問問自己：為什麼只有 Sacramento 的某個特殊利益團體，要反對透明度與問責？

贊成票提案 41：納稅人理應獲得更好的成果

以下是幾項事實：

- 本州今年的預算高達 3,520 億美元，創下歷史新高。
- 州政府支出自 2019 年以來已增加 79%。● 我們已在處理無家可歸問題等計畫上投入數十億美元，成效卻十分有限。

我們已承受全國名列前茅的稅賦及日益高漲的生活成本，實在無力再為失敗的計畫買單。每浪費 1 美元，就少了 1 美元可以用來幫助他人。

提案 41 要求計畫具備透明度，且進展可供追蹤，以協助改善 California 居民仰賴的教育、醫療照護及其他公共服務。

提案 41：透過公開審計強化問責

「獨立的績效審計能讓選民取得有關公共資源的客觀、可信資訊，強化問責及公眾信任。」Denise LeDuc Froemming，主席，California 持照公共會計師學會

依提案 41 規定，獨立的稽核員辦公室將公開檢視由新稅支應的計畫，揭露任何浪費或管理不當的情形，並提出改善計畫的建議。審計結果將在你投票前刊載於《選民資訊指南》；如果稅賦獲得通過，還會持續進行審計。

選民理應享有更高的透明度，即使特殊利益團體不樂見也一樣。

請投票贊成提案 41。更高的透明度、更完善的問責，讓我們繳納的稅金帶來更好的成果。

Pat Fong Kushida，主席

California 亞太商會 (CalAsian 商會)

Steve Westly，前任 California 州主計長

Robert Gutierrez，主席

California 納稅人協會 (CalTax)